

DT-WM/1

# PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY W ZŁOTOWIE

[www.gov.pl/web/psse-zlotow](http://www.gov.pl/web/psse-zlotow)  
[sekretariat@psse-zlotow.pl](mailto:sekretariat@psse-zlotow.pl)  
[PSSEZlotow@skrytkaESP](mailto:PSSEZlotow@skrytkaESP)  
[higiena.komunalna@psse-zlotow.pl](mailto:higiena.komunalna@psse-zlotow.pl)

ul. Michała Hubego 1/1  
77-400 Złotów  
NIP 7671315579  
REGON 570293242  
BDO: 000437574

ON.HK.9020.17.2022

Złotów, dnia 2 marca 2022 r.

MIEJSKI Zakład Wodociągów  
i Kanalizacji Spółka z o. o.

Złotów  
dnia 02.03.2022..

L. Dz. 362

Podpis

Miejski Zakład Wodociągów  
i Kanalizacji Spółka z o. o.  
ul. Wodociągowa 1A  
77-400 Złotów

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Złotowie przesyła w załączeniu sprawozdania z badań próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi pobranej do analizy laboratoryjnej w dniu 14 lutego 2022 r. w punkcie czerpalnym zlokalizowanym na sieci dystrybucji wody **Wodociągu Publicznego Złotów:**

- ul. Norwida 9, pom. przy wodomierzu głównym - sprawozdanie z badań nr 84/W/22, N/312/2022/LB-WG/PCH/.

W zakresie przebadanych parametrów woda spełnia wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294).

Informacje przekazuje się celem służbowego wykorzystania.

W załączeniu:

1. Sprawozdanie z badań nr 84/W/22, N/312/2022/LB-WG/PCH/.

PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
w ZŁOTOWIE

*mgr Halina Godlewska*  
mgr Halina Godlewska

Otrzymują:

1. adresat
  2. HK a/a
- /A. Ł./





AB 616

POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PILE

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e- mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Piła  
al. Wojska Polskiego 43

www.psse-pila.pl



Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody i Gleby, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 84/W/22

Zleceniodawca\*: PSSE - Złotów

Numer protokołu pobrania próbki\*: 18/HK/2022

Próbka pobrana i dostarczona przez\*: PSSE – Złotów

A.Łosoś

Identyfikacja metody pobierania próbek\*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Rodzaj próbki\*: Woda do spożycia

Stan próbki : Dobry

Miejsce pobrania\*: Wodociąg publiczny – Złotów

Złotów, ul. Norwida 9, pom. przy wodomierzy głównym

Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.

Wyniki badań akredytowanych zostały oznaczone indeksem górnym „Q”.

Nr rejestru próbek: 84/W/22

Data pobrania próbki\*: 14.02.2022r.

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia  
badania: 14.02.2022r./14.02.2022r.

Godzina dostarczenia: 12<sup>30</sup>

Data zakończenia badania : 17.02.2022r.

L.p.	Parametr	Wynik /rezultat <sup>2)</sup>	Niepewność <sup>1)</sup> (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników <sup>3)</sup>	Identyfikator metody badawczej <sup>4)</sup>
1	Mętność	<0,20	0,20±0,04	NTU	1	PN-EN ISO 7027-1:2016-09
2	Barwa <sup>Q</sup>	5	-	mg/lPt		PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012/Apl:2015-06
3	Zapach <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----		PN-EN 1622:2006
4	Smak <sup>Q</sup> (23±2°C)	akceptowalny	-	----		PN-EN 1622:2006
5	pH <sup>Q</sup>	7,4 t <sub>pon.</sub> = 20,6 °C	-	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C <sup>Q</sup>	519 <sup>7)</sup> t <sub>pon.</sub> = 23,3 °C	-	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
7	Twardość <sup>Q</sup>	277	-	mgCaCO <sub>3</sub> /l	60-500	PN-ISO 6059 lipiec 1999
8	Wapń <sup>Q</sup>	88	-	mg/l	-	PN-ISO 6058:1999
9	Magnez <sup>Q</sup>	14	-	mg/l	7-125	PN-C-04554-4:1999
10	Chlorki <sup>Q</sup>	3,2	-	mg/l	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
11	Amonowy jon <sup>Q</sup>	0,08	-		0,50	PN-C-04576-4: 1994
12	Azotyny <sup>Q</sup>	<0,05	0,050±0,006	mg/l	0,50	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
13	Azotany	1,2	-	mg/l	50	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
14	Żelazo	<30	30±5	µg/l	200	PN-ISO 6332:2001, PN-ISO 6332:2001/Apl:2016-06
15	Fluorki <sup>Q</sup>	0,15	-	mg/l	1,5	PN-EN ISO 10304-1: 2009+AC:2012
16	Mangan	<15	15±3	µg/l	50	PN-92/C-04570/01 <sup>w</sup>
17	Sód <sup>Q</sup>	5,80	-	mg/l	200	PN-ISO 9964-1:1994, PN-ISO 9964-1:1994/Apl:2009
18	Cyjanki	<10,0	-	µg/l	50	W/PB-30 wyd. 3 z 10.08.2015r.
19	Siarczany <sup>Q</sup>	2,6	-	mg/l	250	PN-EN ISO 10304-1:2009+AC:2012
20	Utlenialność z KMnO <sub>4</sub> <sup>Q</sup>	<1,00	-	mgO <sub>2</sub> /l	5,0	PN-EN ISO 8467:2001
21	Benzo(a)piren <sup>Q</sup>	<0,003	0,0030±0,0014	µg/l	0,01	W/PB-35 wyd. 2 z 08.01.2019r.
22	Σ wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych <sup>Q</sup> - benzo (b ) fluoranten, - benzo(k)fluoranten, - benzo(g,h,i)perylene, - indeno(1,2,3-c,d)piren	<0,005	0,0050±0,0018	µg/l	0,10	W/PB-35 wyd. 2 z 08.01.2019r.



AB 616



POWIATOWA STACJA  
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W PILE

64 – 920 Piła  
al. Wojska Polskiego 43

tel. 67 351-98-07  
tel./ fax 67 351-98-80  
e- mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

www.psse-pila.pl

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody i Gleby, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 81/W/22

23	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72h <sup>Q</sup>	5	-	jtk/1 ml	bez nieprawidłowych zmian	PN-EN ISO 6222:2004
24	Liczba bakterii grupy coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0 <sup>6)</sup>	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
25	Escherichia coli <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04
26	Enterokoki kałowe <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004
27	Clostridium perfringens (łącznie ze sporami) <sup>Q</sup>	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 14189:2016-10

\* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

- 1) Niepewności wyników pomiarów są podawane zawsze wtedy, gdy ma to znaczenie dla ważności lub zastosowania wyniku badań oraz gdy ma ona wpływ na zgodność z wyspecyfikowanymi granicami tolerancji lub na życzenie klienta. Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia  $k=2$ . Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą ISO 19036 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik  $k=2$ , zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.
- 2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym.
- 3) Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z2017r. poz. 2294)
- 4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z2017r. poz. 2294)
- 5) Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.
- 6) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 7) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 8) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).
- 9) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.
- 10) Warunek: [stężenie azotanów]/50 + [stężenie azotynów]/3 ≤ 1. Stężenie azotanów w wodzie uzdatnionej wprowadzanej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,1 mg/l.

Piła, dnia 18.02.2022r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-22 – mgr Krzysztof Cholewa

poz. 23-27 – mgr inż. Marta Strzelecka

starszy asystent  
Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej  
w Pile  
mgr Krzysztof Cholewa

asystent  
Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej  
w Pile  
mgr inż. Marta Strzelecka

Koniec sprawozdania

**DZIAŁ LABORATORYJNY**  
Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu, ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań

**LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY**

ul. Noskowskiego 21, 61-705 Poznań  
tel.: 61 8544-826, 61 8544-829 fax: 61 8544-827 e-mail: lbwig@wssepoznan.pl

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr N/312/2022/LB-WG/PCH/**

\*Nazwa i adres zleceniodawcy: Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna Złotów

\*Cel / przyczyna badań: monitoring przeglądowy

\*Próbka pobrana / dostarczona przez: próbkobiorcę PSSE Złotów

Nr rejestru próbki: N/312/2022

\*Identyfikacja metody pobierania próbki: PTW-HK-01 z dnia 22.03.2013r.

\*Data pobrania próbki: 14.02.2022 r.

Przedmiot badań (rodzaj próbki): woda do spożycia przez ludzi

Data przyjęcia próbki: 16.02.2022 r.

\*Opis próbki / oznakowanie: woda przeznaczona do spożycia / 18/HK/2022

Stan próbki: dobry

\*Miejsce pobrania: wodociąg publiczny - Złotów

- sieć: Złotów, ul. Norwida 9, pomieszczenie przy  
wodomierzu głównym

Data rozpoczęcia badań fizykochemicznych: 16.02.2022 r.

Data zakończenia badań fizykochemicznych: 18.02.2022 r.

Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, Nr AB 438. Metody badawcze objęte zakresem akredytacji oznakowano symbolem Q.

**WYNIKI BADAŃ**

Lp.	Parametr	Identyfikator metody badawczej <sup>1)</sup>	Wynik/ Informacja o rezultacie badania <sup>2)</sup>	Niepewność wyniku badania <sup>3)</sup>	Wartość parametryczna <sup>4)</sup> (dopuszczalna)	Jednostka
1	Bor	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q 0,022	-	1,0	mg / l
2	Glin	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 10,0 (B)	10,0 ± 1,1 (D)	200	µg / l
3	Chrom	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	50	µg / l
4	Nikiel	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	20	µg / l
5	Miedź	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 0,010 (B)	0,010 ± 0,002 (D)	2,0	mg / l
6	Arsen	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	10	µg / l
7	Selen	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	10	µg / l
8	Srebro	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 0,0010 (B)	0,0010 ± 0,0001 (D)	0,010	mg / l
9	Kadm	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 0,10 (B)	0,10 ± 0,01 (D)	5,0	µg / l
10	Antymon	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 0,10 (B)	0,10 ± 0,01 (D)	5,0	µg / l
11	Ołów	PN-EN ISO 17294-2: 2016-11	Q < 1,0 (B)	1,0 ± 0,1 (D)	10	µg / l
12	Rtęć	PN-EN ISO 17852:2009	Q < 0,20 (B)	0,20 ± 0,03 (D)	1,0	µg / l

\* - dane dostarczone przez Klienta

<sup>1)</sup> Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

<sup>2)</sup> Jeżeli wynik badania ilościowego otrzymany przez Laboratorium Badania Wody i Gleby lub Laboratorium Aparatury Specjalnej Działu Laboratoryjnego WSSE w Poznaniu nie zawiera się w zakresie pomiarowym akredytowanej metody (potwierdzonej akredytacją PCA nr AB 438), wtedy laboratorium w sprawozdaniu z badań przedstawia informację o uzyskanym rezultacie badania w postaci:

< wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka lub

> wartości górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody / jednostka

wraz z informacją o wartości niepewności rozszerzonej odpowiednio dla dolnej granicy zakresu pomiarowego lub górnej granicy zakresu pomiarowego.

Dla badań fizykochemicznych, dla informacji o rezultacie badania podanych na sprawozdaniu w formie „<” lub „>” Laboratorium identyfikuje do czego znak ten się odnosi:

(A) < poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody;

(B) < poniżej granicy oznaczalności akredytowanej metody (LOQ);

(C) > powyżej górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.

<sup>3)</sup> Niepewności wyników fizykochemicznych są podawane gdy wynik ± niepewność obejmuje wartość NDS-u i wyrażona jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej przy prawdopodobieństwie rozszerzenia 95% i współczynnika rozszerzenia k=2. Niepewność związana z pobieraniem próbek jest składnikiem budżetu niepewności, jeżeli próbki pobrane są przez próbkobiorców LB-WG.

(D) - dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości;

(E) - górna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody wraz z niepewnością rozszerzoną dla tej wartości.



**DZIAŁ LABORATORYJNY**  
Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Poznaniu, ul. Noskowskiego 23, 61-705 Poznań

**LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY**

ul. Noskowskiego 21, 61-705 Poznań  
tel.: 61 8544-826, 61 8544-829 fax: 61 8544-827 e-mail: lbwig@wssepoznan.pl

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr N/312/2022/LB-WG/PCH/**

<sup>4)</sup> Określono w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

W niniejszym sprawozdaniu wyniki badań / informacje o rezultacie badań dotyczą wyłącznie badanych / pobranych próbek. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Działu Laboratoryjnego WSSE w Poznaniu, nie może być kopiowane w fragmentach. Reklamacje można składać pisemnie w ciągu 14 dni od daty potwierdzenia otrzymania sprawozdania. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje, pobieranie i transport próbek dostarczanych do Laboratorium przez Klientów. Niewłaściwe pobranie i/lub transport próbek do laboratorium, jak i przekazanie przez Klientów błędnych lub nieprawdziwych informacji dotyczących próbek (takich jak: data, godzina, metoda pobierania próbek, rodzaj, opis, oznakowanie oraz miejsce pobrania próbek) może mieć wpływ na ważność wyników. W przypadku próbek dostarczonych przez Klientów wyniki odnoszą się do otrzymanej próbki.

- koniec sprawozdania -

Niniejszy wydruk jest informacją o Sprawozdaniu z badań. Sprawozdanie zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

23.02.2022 r.

24.02.2022 r.

.....  
Data sporządzenia sprawozdania

.....  
Data autoryzacji sprawozdania

Autoryzował:

mgr inż. Joanna Rola  
Starszy Asystent Pracowni Chemicznej  
Laboratorium Badania Wody i Gleby

.....  
Imię, nazwisko, stanowisko

Signature Not Verified

Dokument podpisany przez  
Joanna Rola, WSSE w Poznaniu  
Data: 2022.02.24 10:54:54 CET

